

## Niederschrift

über die 14. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung Schwabstedt am 23. November 2010 im Hollbüllhuuser Krog in Schwabstedt.

Beginn: 20.00 Uhr  
Ende: 00.15 Uhr

### Anwesend:

1. Bürgermeister Hans-Hermann Salzwedel
2. Gemeindevertreter Holger Schwerdt
3. Gemeindevertreter Thomas Wolf
4. Gemeindevertreterin Rosemarie Rusch
5. Gemeindevertreter Lothar Hoffmann
6. Gemeindevertreter Matthias Thomsen
7. Gemeindevertreter Thies Hansen
8. Gemeindevertreter Broder Pörksen
9. Gemeindevertreterin Anke Hasche
10. Gemeindevertreter Thomas Hansen
11. Gemeindevertreter Wolfgang Gottschlich
12. Gemeindevertreter Andreas Thomsen
13. Gemeindevertreter Heinz Clausen-Hansen
14. Gemeindevertreter Kai Hensen

### Außerdem sind anwesend:

Lutz Dolata, Amt Nordsee-Treene, Schriftführer  
sowie 8 Zuhörer/innen

Bürgermeister Hans-Hermann Salzwedel eröffnet die Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Schwabstedt. Er begrüßt die Anwesenden recht herzlich und stellt die ordnungs- und fristgemäße Ladung fest. Die Gemeindevertretung ist beschlussfähig. Er bittet um die Erweiterung des Tagesordnungspunktes 6 um den Punkt „Empfehlungsbeschlüsse des Bürgermeisters“. Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig die Erweiterung des Tagesordnungspunktes. Weiter bittet er um die Erweiterung des Tagesordnungspunktes 8 um den Punkt „Zustimmung zur Nachbesetzung für den Bau- und Wegeausschuss“. Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig die Erweiterung des Tagesordnungspunktes.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Feststellung der Niederschriften über die 13. Sitzung am 13.07.2010
3. Bericht des Bürgermeisters
4. Berichte der Ausschüsse
5. Anfragen aus der Gemeindevertretung
6. Empfehlungsbeschlüsse der Ausschüsse und des Bürgermeisters
7. Aufhebung der Aufstellungsbeschlüsse für die Änderung des Flächennutzungsplanes, für einen Bebauungsplan und für die Änderung des Landschaftsplanes wegen der Errichtung von Photovoltaikanlagen im Bereich Schwabstedter Westerkoog (Beschluss vom 17.11.2009)
8. Zustimmung zur Nachbesetzung für den Ausschuss Soziales, Jugend und Kultur und dem Bau- und Wegeausschuss
9. Genehmigung von über- und außerplanmäßigen Ausgaben

### Nicht öffentlich

10. Grundstücks-, Personal und Vertragsangelegenheiten

### **1. Einwohnerfragestunde**

Die Anfrage einer Einwohnerin wird aufgrund des sachlichen Zusammenhanges auf den Tagesordnungspunkt 4 (Berichte der Ausschüsse) verschoben, die Einwohnerin darf sich dann äußern.

### **2. Feststellung der Niederschrift über die 13. Sitzung am 13.07.2010**

Die Niederschrift vom 13.07.2010 wird nach kurzer Erläuterung einer Formulierung einstimmig festgestellt.

### **3. Bericht des Bürgermeisters**

Bürgermeister Salzwedel berichtet über folgende wichtige Angelegenheiten:

- Geburtstage und goldene Hochzeiten
- Gespräche der Koordinierungsstelle Mehrzweckhalle und der Eventgruppe
- Verschiedene Ortstermine in der Mehrzweckhalle
- Ortstermine auf dem Hof Papenhörn mit Eigentümer, Firmenvertretern und Kreisbauamt
- Ponykörung an der Treene
- Ringreiten
- Zirkus
- Bestellung Streusalz für den Winterdienst
- Gespräche mit der ETS wegen Wohnmobilstellplätze, Freilichtbühne und Kanuprojekt, Gesellschafterversammlung ETS
- Seniorentreff
- 8. Strassen – Dorffest Schwabstedt
- Gespräche wegen Beschaffung eines neuen Feuerwehrfahrzeuges
- Sommerfest der DLRG
- Plattdeutsches Theater in Holbek
- Brandschutzabnahme der Mehrzweckhalle
- Vorstandssitzung S.-H. Gemeindegtag
- 750-Jahr Feier in Seeth
- Ortskulturring Vorstandssitzungen
- Puppentheater im Treenehaus
- Schulverbandssitzung in Friedrichstadt
- Versammlung der Lenkungsgruppe „Wildes Moor“
- 15. Bauernmarkt
- Ortstermin im Kindergarten mit Ingenieur Lundelius
- Ortstermin in Holbek mit Ingenieur Martens
- Ortstermine im Wilden Moor und Lehmsiker Staatsforst
- Ortstermin wegen Blockheizkraftwerk Schule
- Einführung des Jugendbetreuers in Ramstedt
- Übergabe des Treene - Bistro vom Pächter an die Gemeinde nach Beendigung des Pachtverhältnisses
- Gesprächstermine mit den Mietern vom Markttreff
- Gespräche über die Ausschreibung für das Treene - Bistro
- Notartermin wegen Grundstückskauf – und Grundstückstauschvertrag
- Haupt- und Finanzausschusssitzung des Amtes Nordsee -Treene
- Grundlagenschulung Doppik für das Ehrenamt
- Ortstermin Besichtigung von Bauplätzen mit Interessenten
- Gespräche bei der Kreisfeuerwehrzentrale wegen Atemschutz
- Ortstermin mit dem WV Treene, Jahresgespräch

- Besprechung im Amt wegen Diakonie und Tagespflege
- Jahreshauptversammlung vom Förderverein der Diakoniestation
- Standesamtliche Trauungen im Glockenturm
- Kaffeenachmittag des MGV von 1860
- Besprechung mit dem Bauausschussvorsitzenden
- Ortstermin Camp 6, Treenehaus
- Bürgermeister-Dienstversammlung beim Landrat
- Sitzung Aktiv-Region mit Projektvorstellung „Hof Papenhörn“
- Abnahme von Straßenbaumaßnahmen
- Bürgergespräch mit dem Ministerpräsidenten in Arlewatt
- Spendenübergabe für den Aufenthaltswagen vom Waldkindergarten
- Defibrillatorübergabe bei der Nord-Ostsee-Sparkasse
- Fahrbüchereiausschusssitzung im Kreishaus
- Einweihung der Jugend- und Sporthütte Ramstedt
- Ausschusssitzungen
- Ortstermin mit Pächter der Fischteiche
- Mitgliederversammlung der Fischereigenossenschaft
- Veranstaltungen in der neuen Mehrzweckhalle
- Breitbandversorgung
- Beerdigungen Wilhelmine Schünemann und Dr. Andreas Bensel
- Reginalforum der E.ON Hanse in Viöl
- Kreisverbandsschau für Rassegeflügel, Landesverbandsschau für Rassekaninchen
- Laterneumzug der Kirchspielkinder
- Volkstrauertag
- Amtsausschusssitzung
- Großeinsatz der Feuerwehr
- Spende für den Jugendtreff
- Rauchwarnmelder sind alle angebracht
- Schulkostenbeiträge für 32 Kinder zur Gemeinschaftsschule Tönning belaufen sich auf 36.736 Euro
- Einnahmeeinbruch bei der Feuerschutzsteuer
- Für Hausbesitzer mit Photovoltaikanlagen prüft der Bund, ob diese in Zukunft gewerbesteuerpflichtig werden
- Angebot der Schleswig-Holstein Netz AG
- Das Amt sucht Wohnraum für Asylbewerber
- Initiative „Zukunfts-Ideen für Deutschland“
- Steuerschätzung –Finanzlage der Kommunen
- Kastanienaktion
- Initiative gegen das CO<sup>2</sup> Endlager
- Schreiben eines Bürgers wegen DSL-Anbindung, Amt wird Schreiben beantworten

#### 4. Berichte der Ausschüsse

Heinz Clausen-Hansen als Vorsitzender des **Bau- und Wegeausschusses** berichtet über die Sitzung vom 13.09.2010:

- Für Hollbüllhuus werden Angebote für die fehlende Verschleißdecke eingeholt.
- Ortstermine Papenhörn, ausgebaute Kreuzung zur Biogasanlage, Oberflächenentwässerung Hollbüllhuus, Wendehammer Nellerkamp.
- Querung der ehemaligen Bahnlinie Kuhfenne soll während der Maisernte geöffnet werden.
- Probleme bei der Oberflächenentwässerung werden mit WV Treene abgesprochen.
- Austausch der schadhaften Bürgersteigklinker.

Einwohnerin ...\* erklärt nach Abschluss des Berichtes, dass ihr als betroffene Anwohnerin des Neubaus der **Mehrzweckhalle** im **Kaufvertrag** zugesichert worden ist, dass ihr Grundstück nach Abschluss der Bauarbeiten wieder hergerichtet wird. Sie besteht auf eine Herstellung bis zum 15.12.2010. Die Gemeindevertretung verspricht eine rasche Problembeseitigung unter Einbindung von Frau ...\* verweist aber auf die derzeitigen Probleme für Bauarbeiten mit dem Wetter.

Wolfgang Gottschlich als Vorsitzender des **Wirtschafts-, Verkehrs- und Tourismusausschusses** berichtet über die Sitzung am 01.07.2010:

- Freilichtbühne Holbek notwendige Arbeiten und eventuelle Förderungen werden erläutert.
- Bedarfsabfrage bei den Vereinen des Kirchspiels Schwabstedt für die Nutzung der Freilichtbühne, außer für Theatervorstellungen kamen keine neuen Ideen.
- Antragsstellung für den Naturstellplatz Papenhörn ist erfolgt.
- Sanierung Mühlenbergstrasse / Schloßstrasse hat laut Auskunft Kreis eine hohe Priorität, die Förderfähigkeit wird geprüft. Sanierung wird aber vermutlich erst in 2012 stattfinden.
- Stand Belegungsplan und Gebührenordnung der Mehrzweckhalle.
- Verpressung von CO<sup>2</sup> noch immer aktuelles Thema.
- Spendengelder belaufen sich auf ca. 500 €, Verwendung ist noch zu entscheiden.
- Finanzierung der Werbeaufträge HGV.

Rosemarie Rusch als Vorsitzende des **Ausschusses für Soziales, Jugend und Kultur** berichtet über die Sitzung vom 03.11.2010:

- Jugendtreff Planungen des Jugendbetreuers M. Martinovic.
- Jugendprogramme sollen mehr beworben werden, da bisher die Beteiligung an den Aktionen mäßig war.
- Flotte Lotten haben Zuschussantrag gestellt.
- Seniorentreff gut besucht, am 03.12. ist die Weihnachtsfeier.
- Heidemarie Hansen verlässt den Ausschuss.

### 5. Anfragen aus der Gemeindevertretung

Broder Pörksen regt an, dass über die **Mehrzweckhalle** in den entsprechenden Ausschüssen und der Gemeindevertretung in jeder Sitzung bis zum tatsächlichen Abschluss als Thema informiert wird, damit alle den aktuellen Stand haben.

Broder Pörksen fragt wegen ausgefallener **Straßenbeleuchtung** an, Bürgermeister Salzwedel bittet daraufhin, ihm solche Fälle telefonisch zu melden.

Broder Pörksen fragt wegen der Regelung des **Winterdienstes** bei der neuen Halle nach. Bürgermeister Salzwedel geht von einer Reinigung von Seiten der Schule aus, da diese ein entsprechendes Fahrzeug auch vorhält. Der Koordinierungsausschuss soll dieses Thema regeln.

Broder Pörksen fragt wegen dem **Energiemanagement** nach. Bürgermeister Salzwedel erläutert, dass hier zuerst eine Bestandsaufnahme der kompletten Energieverbräuche erfolgen soll, damit Einsparpotenziale aufgedeckt werden. Der Markttreff wird über die Aktiv-Region geprüft, der Kindergarten ist während der Umbauphase bereits geprüft worden. Die Firma Techem hat für den Camp 6 eine Dämmung des Dachbodens empfohlen.

Heinz Clausen-Hansen berichtet kurz über den Stand der **Mehrzweckhalle**, die Halle ist abgenommen und kann betrieben werden. Die Bautätigkeiten sind abgeschlossen. Sie ist als

---

\* Name wird aus datenschutzrechtlichen Gründen nicht angezeigt.

Versammlungsstätte genehmigt, der Kreis muss die Musterpläne der Veranstaltungen nur einmalig genehmigen. Er regt an, im Koordinierungsausschuss die Gemeinden bei der Inventarerauswahl frühzeitig einzubinden.

Wolfgang Gottschlich erläutert, dass er auf die **Biogasanlagen** und dadurch erhöhten Verkehr, höhere Emissionen und Monokulturen angesprochen wurde. Heinz Clausen-Hansen und Kai Hensen erläutern daraufhin, dass sich der Verkehr nicht durch die ortsansässigen Biogasanlagen erhöht hat, da die gleichen Flächen wie vorher bewirtschaftet werden. Aufgrund der guten Lage der Anlagen zu den Feldern ist der Verkehr im Ort minimal. Emissionen werden sogar verringert, da heute keine Gülle mehr zu den Feldern gebracht wird, sondern durch die Anlagen verarbeitet werden. Sie weisen aber darauf hin, dass auswärtige Anlagen teilweise durch Schwabstedt angefahren werden müssen. Durch den starken Anbau von Mais kommt es zu einer verdichteten Ernte im Oktober.

## **6. Empfehlungsbeschlüsse der Ausschüsse und des Bürgermeisters**

a) Die Gemeindevertretung beschließt nach kurzer Diskussion einstimmig entsprechend dem Empfehlungsbeschluss des Bau- und Wegeausschusses vom 13.09.2010 zusammen mit dem WV Treene **die Bürger der Gemeinde zu informieren, damit das Oberflächenwasser ordnungsgemäß eingeleitet wird.**

b) Die Gemeindevertretung beschließt nach kurzer Diskussion einstimmig entsprechend dem Empfehlungsbeschluss des Wirtschafts-, Verkehrs- und Tourismusausschusses vom 11.10.2010, der **Bürgerinitiative gegen CO<sub>2</sub>-Abscheidung und –Speicherung im Erdreich beizutreten.**

c) Die Gemeindevertretung stellt nach kurzer Diskussion einstimmig einen Beschluss entsprechend dem Empfehlungsbeschluss des Ausschusses für Soziales, Jugend und Kultur zurück, die **Flotten Lotten mit 500 € zu bezuschussen.** Der Antrag wird an den Finanzausschuss verwiesen.

d) Die Gemeindevertretung stellt nach kurzer Diskussion einstimmig einen Beschluss entsprechend der **Anfrage des Dänischen Gesundheitsdienstes auf Bezuschussung** zurück. Der Antrag wird an den Finanzausschuss verwiesen.

e) Die Gemeindevertretung beschließt nach kurzer Diskussion einstimmig entsprechend der Empfehlung von Bürgermeister Salzwedel, sich der **Resolution des Kreistages vom 19.11.2010 zur vollständigen Einstellung der Vorbereitung zur Einführung einer Küstenschutzabgabe durch die Landesregierung S.-H. anzuschließen.**

f) Die Gemeindevertretung stellt nach kurzer Diskussion einstimmig einen Beschluss, entsprechend der Empfehlung von Bürgermeister Salzwedel die **Rosenbeete** aufgrund des hohen Pflegeaufwandes neu zu bepflanzen, zurück. Der Antrag wird an den Finanzausschuss verwiesen.

## **7. Aufhebung der Aufstellungsbeschlüsse für die Änderung des Flächennutzungsplanes, für einen Bebauungsplan und für die Änderung des Landschaftsplanes wegen der Errichtung von Photovoltaikanlagen im Bereich Schwabstedter Westerkoog (Beschluss vom 17.11.2009)**

Die Gemeinde hebt den Aufstellungsbeschluss für die Änderung des Flächennutzungsplanes, die Aufstellung eines Bebauungsplanes sowie die Fortschreibung des Landschaftsplanes hinsichtlich der Errichtung einer Photovoltaikanlage im Westerkoog (Flur 34, Flurstück

16 - kleiner Lagedeich) auf.

**8. Zustimmung zur Nachbesetzung für den Ausschuss Soziales, Jugend und Kultur und dem Bau- und Wegeausschuss**

Heidemarie Hansen, bürgerliches Mitglied im **Ausschuss Soziales, Jugend und Kultur**, tritt als Ausschussmitglied zurück.

Die FDP-Fraktion hat das Vorschlagsrecht und schlägt Frau Yvonne Wolski vor. Die Gemeindevertretung wählt einstimmig Frau Wolski als bürgerliches Mitglied in den Ausschuss.

Sönke Petersen, bürgerliches Mitglied im **Ausschuss Soziales, Jugend und Kultur**, tritt als Ausschussmitglied zurück.

Die CDU-Fraktion hat das Vorschlagsrecht und schlägt Herrn Dirk Warnke vor. Die Gemeindevertretung wählt einstimmig Herrn Warnke als bürgerliches Mitglied in den Ausschuss.

Dirk Warnke, bürgerliches Mitglied im **Bau- und Wegeausschuss**, tritt als Ausschussmitglied zurück.

Die vorschlagsberechtigte Fraktion schlägt Sönke Petersen vor. Die Gemeindevertretung wählt einstimmig Herrn Petersen als bürgerliches Mitglied in den Ausschuss.

**9. Genehmigung von über- und außerplanmäßigen Ausgaben**

Nach Bürgermeister Salzwedels Erläuterung der einzelnen Posten beschließt die Gemeindevertretung einstimmig, die über- und außerplanmäßigen Ausgaben zu genehmigen.

**Die Öffentlichkeit wird ausgeschlossen. Die Zuhörer verlassen den Sitzungsraum.**

**Nicht öffentlich**

**10. Grundstücks-, Personal und Vertragsangelegenheiten**

...

Bürgermeister Salzwedel stellt die Öffentlichkeit wieder her. Es sind keine Zuhörer mehr anwesend. Er stellt die gefassten Beschlüsse vor.

Bürgermeister Salzwedel bedankt sich bei allen für die rege Mitarbeit und schließt die Sitzung der Gemeindevertretung.

---

Bürgermeister

Schriftführer